

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de se conformer sans retard à la Décision 1999/104/CE de la Commission du 26 janvier 1999 modifiant la Décision 98/83/CE reconnaissant certains pays tiers et certaines régions de pays tiers comme indemnes de *Xanthomonas campestris* (toutes les souches pathogènes aux Citrus), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes ou *Guignardia citricarpa* Kiely (toutes les souches pathogènes aux Citrus),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'annexe IV, partie A, chapitre Ier, de l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux est modifiée comme suit :

1° au point 16.2., colonne de droite, sous *b*), quatrième tiret, les termes « la Floride (à l'exception de la région du Dade County et du Manatee County) » sont remplacés par « la Floride (à l'exception de la région du Collier County, du Dade County et du Manatee County) »;

2° au point 16.3*bis*, colonne de droite, sous *a*), premier tiret, les termes « tous les pays tiers producteurs d'agrumes en Amérique du Nord, centrale ou du Sud, dans les Caraïbes et en Europe » sont remplacés par « tous les pays tiers producteurs d'agrumes en Amérique du Nord, centrale et du Sud (à l'exception de l'Argentine et du Brésil), dans les Caraïbes et en Europe ».

**Art. 2.** A l'annexe V du même arrêté, le texte en néerlandais est modifié comme suit :

1° à la partie A, chapitre Ier, point 3, les termes « bestemd voor opplant geproduceerd door producenten die hun productie mogen verkopen aan personen die zich beroepshalve bezighouden met de productie van planten, plantaardige producten en andere voorwerpen die klaargemaakt zijn en gereed voor verkoop aan de eindverbruiker, » sont remplacés par « bestemd voor opplant, geproduceerd door producenten die hun productie mogen verkopen aan personen die zich beroepshalve bezighouden met de productie van planten, met uitzondering van planten, plantaardige producten en andere voorwerpen die klaargemaakt zijn en gereed voor verkoop aan de eindverbruiker, »;

2° à la partie A, chapitre II, point 2, les termes « Planten, plantaardige producten en ander materiaal, geproduceerd door producenten die hun productie mogen verkopen aan personen die zich beroepshalve bezighouden met de productie van planten, plantaardige producten en ander materiaal die klaargemaakt zijn en gereed voor verkoop aan de eindverbruiker, » sont remplacés par « Planten, plantaardige producten en ander materiaal, geproduceerd door producenten die hun productie mogen verkopen aan personen die zich beroepshalve bezighouden met de productie van planten, met uitzondering van planten, plantaardige producten en ander materiaal die klaargemaakt zijn en gereed voor verkoop aan de eindverbruiker, ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le troisième jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 février 1999.

K. PINXTEN

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zich onverwijld te schikken naar de Beschikking 1999/104/EG van de Commissie van 26 januari 1999 houdende wijziging van Beschikking 98/83/EG waarbij sommige derde landen en sommige gebieden van derde landen worden erkend als zijnde vrij van *Xanthomonas campestris* (alle voor Citrus pathogene stammen), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes of *Guignardia citricarpa* Kiely (alle voor Citrus pathogene stammen),

Besluit :

**Artikel 1.** Bijlage IV, deel A, rubriek I, van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen wordt als volgt gewijzigd :

1° in punt 16.2., rechterkolom, onder *b*), vierde streepje, worden de woorden « Florida (met uitzondering van Dade County en Manatee County) » vervangen door « Florida (met uitzondering van Collier County, Dade County en Manatee County) »;

2° in punt 16.3*bis*, rechterkolom, onder *a*), eerste streepje, worden de woorden « alle derde landen in Noord-, Midden- of Zuid-Amerika, het Caribisch gebied en Europa, waar citrusvruchten worden geproduceerd » vervangen door « alle derde landen in Noord-, Midden- of Zuid-Amerika (met uitzondering van Argentinië en Brazilië), het Caribisch gebied en Europa, waar citrusvruchten worden geproduceerd ».

**Art. 2.** In bijlage V van hetzelfde besluit wordt de Nederlandstalige tekst als volgt gewijzigd :

1° in deel A, rubriek I, punt 3, worden de woorden « bestemd voor opplant geproduceerd door producenten die hun productie mogen verkopen aan personen die zich beroepshalve bezighouden met de productie van planten, plantaardige producten en andere voorwerpen die klaargemaakt zijn en gereed voor verkoop aan de eindverbruiker, » vervangen door « bestemd voor opplant, geproduceerd door producenten die hun productie mogen verkopen aan personen die zich beroepshalve bezighouden met de productie van planten, met uitzondering van planten, plantaardige producten en andere voorwerpen die klaargemaakt zijn en gereed voor verkoop aan de eindverbruiker, »;

2° in deel A, rubriek II, punt 2, worden de woorden « Planten, plantaardige producten en ander materiaal, geproduceerd door producenten die hun productie mogen verkopen aan personen die zich beroepshalve bezighouden met de productie van planten, plantaardige producten en ander materiaal die klaargemaakt zijn en gereed voor verkoop aan de eindverbruiker, » vervangen door « Planten, plantaardige producten en ander materiaal, geproduceerd door producenten die hun productie mogen verkopen aan personen die zich beroepshalve bezighouden met de productie van planten, met uitzondering van planten, plantaardige producten en ander materiaal die klaargemaakt zijn en gereed voor verkoop aan de eindverbruiker, ».

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de derde dag volgend op die van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 26 februari 1999.

K. PINXTEN

F. 99 — 2034

[C - 99/16081]

**10 MARS 1999.** — Arrêté ministériel fixant le coefficient de réfaction et des valeurs maximales des volailles, œufs et oiseaux autres que les volailles visés à l'article 18 de l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant des mesures de police sanitaire relatives à l'influenza aviaire et à la maladie de Newcastle

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994 et 20 décembre 1995 et 23 mars 1998;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1988 établissant le règlement spécial relatif à la gestion du Fonds de la santé et de la production des animaux;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant des mesures de police sanitaire relative à l'influenza aviaire et la maladie de Newcastle;

N. 99 — 2034

[C - 99/16081]

**10 MAART 1999.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de refactiecoëfficiënt en de maximumbedragen van pluimvee, eieren en andere vogels dan pluimvee bedoeld in artikel 18 van het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende aviaire influenza en de ziekte van Newcastle

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995 en 23 maart 1998;

Gelet op de wet van 23 maart 1998, betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de aviaire influenza en de ziekte van Newcastle, inzonderheid artikel 18;

Vu l'avis du Conseil du Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 janvier 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 26 février 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient d'indemniser sans délai les propriétaires ayant droit pour les volailles mises à mort par ordre,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le coefficient de réfaction R, visé à l'article 18, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant des mesures de police sanitaire relatives à l'influenza aviaire et à la maladie de Newcastle est établi à 0,7.

**Art. 2.** Les maxima des valeurs de remplacement de volailles, œufs et oiseaux sont données dans l'annexe du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 mars 1999.

K. PINXTEN

Annexe à l'arrêté ministériel fixant le coefficient de réfaction et les valeurs maximales des volailles, des œufs et des oiseaux autres que les volailles visés à l'article 18 de l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant des mesures de police sanitaire relatives à l'influenza aviaire et la maladie de Newcastle

A. Poules

1. Grand-parents : .....	valeur maximale fixée à 1 000 F
2. Parents, quelle que soit la race	
poules reproductrices - chair : .....	400 F
en période d'élevage ou adultes	
poules reproductrices - ponte : .....	500 F
en période élevage ou adultes	
3. Poules pondeuses, quelle que soit la race	
— poulettes : .....	140 F
— poules pondeuses : .....	160 F
— poules à bouillir : .....	40 F
4. Poulets de chair de 6 semaines ou plus, quelle que soit l'âge : .....	75 F
B. 1. Dindes, quel que soit le poids : .....	1 000 F
2. Pintades : .....	300 F
3. Faisans : .....	300 F
4. Cailles : .....	100 F
5. Perdrix : .....	300 F
6. Canards : .....	300 F
7. Oies : .....	500 F
C. Volailles d'agrément, quelle que soit l'espèce : .....	500 F
D. Oiseaux coureurs : de plus de 15 mois : .....	35 000 F
de moins de 15 mois : .....	10 000 F
E. Pigeons, quelle que soit l'espèce ou catégorie, ou à quel fin ils sont détenus : .....	500 F
F. Oiseaux de cage : .....	200 F
G. Œufs	
i) œufs de consommation	
blancs : .....	2 F
bruns : .....	2 F
ii) œufs à couvrir	
pour la production de poussins de rente : .....	10 F
pour la production de poussins destinés à la reproduction : .....	20 F
iii) œufs, autres que les œufs à couvrir de poules et les œufs de consommation : .....	6 F
iiii) œufs d'oiseaux coureurs : .....	1 000 F

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 10 mars 1999.

Le Ministre de l'Agriculture  
et des Petites et Moyennes Entreprises,  
K. PINXTEN

Gelet op het advies van de Raad van het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 januari 1999;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 26 februari 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechthebbende eigenaars van op bevel afgemaakt pluimvee onverwijld op passende wijze moeten worden vergoed,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. De refactiecoëfficiënt R bedoeld in artikel 18, § 1 van het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de aviaire influenza en de ziekte van Newcastle, wordt gelijkgesteld aan 0,7.

**Art. 2.** De maxima voor de vervangingswaarden van pluimvee, eieren en vogels wordt weergegeven in bijlage bij dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 10 maart 1999.

K. PINXTEN

Bijlage bij het ministerieel besluit tot vaststelling van de refactiecoëfficiënt en de maximumbedragen van pluimvee, eieren en andere vogels dan pluimvee bedoeld in artikel 18 van het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende aviaire influenza en de ziekte van Newcastle

A. Kippen

1. Grootouderdieren : .....	vastgestelde maximumwaarde 1 000 F
2. Moederdieren, ongeacht het ras	
slachtkuikenmoederdieren : .....	400 F
opfok of in de leg	
legmoederdieren : .....	500 F
opfok of in de leg	
3. Legpluimvee, ongeacht het ras	
— poeljen : .....	140 F
— legkippen : .....	160 F
— soepkippen : .....	40 F
4. Vleeskippen vanaf 6 w, ongeacht hun leeftijd : .....	75 F
B. 1. Kalkoenen, ongeacht het gewicht : .....	1 000 F
2. Parelhoenders : .....	300 F
3. Fazanten : .....	300 F
4. Kwartels : .....	100 F
5. Patrijzen : .....	300 F
6. Eenden : .....	300 F
7. Ganzen : .....	500 F
C. Hobbypluimvee, ongeacht de soort : .....	500 F
D. Loopvogels : van meer dan 15 maanden : .....	35 000 F
van minder dan 15 maanden : .....	10 000 F
E. Duiven ongeacht de soort, categorie of het gebruiksdoeleinde : .....	500 F
F. Kooivogels : .....	200 F
G. Eieren	
i) consumptie-eieren	
witte : .....	2 F
bruine : .....	2 F
ii) broedeieren	
voor eindproductkuikens : .....	10 F
voor reproductiekuikens : .....	20 F
iii) eieren andere dan broedeieren van kippen en consumptie-eieren : .....	6 F
iiii) eieren van loopvogels : .....	1 000 F

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 10 maart 1999.

De Minister van Landbouw  
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
K. PINXTEN